

Algemene Verkoop- en leveringsvoorwaarden

Van de Vereniging van Fabrikanten en Groothandelaren in Sportbenodigdheden (F.G.H.S.)

Artikel 1. Begripsomschrijvingen In deze Algemene Voorwaarden wordt verstaan onder:

De F.G.H.S.: de Vereniging van Fabrikanten en Groothandelaren in Sportbenodigdheden (F.G.H.S.), statutair gevestigd te Utrecht;	
Verkoper:	E.V.S.A Nunpeet B.V. h/o Antar Shoe gevestigd te Elburg;
Koper:	natuurlijk persoon of rechtspersoon die partij is bij een overeenkomst of andere rechtsverhouding met Verkoper of aan wie Verkoper een aanbieding of offerte heeft gedaan;
Werkdagen:	alle kalenderdagen met uitzondering van zaterdagden, zondagen, 1 Januari, tweede Paasdag, Hemelvaartsdag, tweede Pinksterdag, eerste en tweede Kerstdag, de dagen die door de Overheid tot nationale feestdagen zijn of worden geproclameerd, en de dag waarop de verjaardag van Z.M. de Koning officieel wordt gevierd;
Dagen:	alle kalenderdagen
Intellectuele Eigendomsrechten:	alle rechten van intellectuele eigendom en daarmee verwante rechten, zoals auteursrecht, merkrecht, octrooirecht, modelrecht, handelsnaamrecht, databankrecht en naburige rechten, alsmede rechten op knowhow en eenlijnsprestaties.

Artikel 2. Toepasselijkheid en geldigheid

Deze Algemene Voorwaarden zijn exclusief van toepassing op alle aanbiedingen van Verkoper aan Koper en alle op alle overeenkomsten tussen Verkoper en Koper - van welke aard dan ook - en alle (andere) rechtshandelingen, rechtsverhoudingen en overeenkomsten die al dan niet daaruit voortvloeien of daarmee samenhangen.

2.2 Verkoper heeft het recht deze Algemene Voorwaarden te allen tijde te wijzigen en/of aan te vullen. Verkoper zal Koper in geval van een materiële wijziging tenminste een maand voordat de betreffende wijziging of aanvulling van kracht wordt, hiervan schriftelijk in kennis stellen. Tenzij koper binnen twee weken na datum van verzending van de schriftelijke kennisgeving schriftelijk bezwaar maakt, wordt Koper geacht stilzwijgend te hebben ingestemd met de wijziging of aanvulling. Eventuele inkoop- en andere voorwaarden van Koper zijn slechts van toepassing indien uitdrukkelijk en schriftelijk is overeengekomen dat deze met uitsluiting van deze Algemene Voorwaarden op de overeenkomst van toepassing zijn.

2.3 In geval van nietigheid van één of meerdere bepalingen van de Algemene Voorwaarden blijven de overige bepalingen van kracht.

Artikel 3. De totstandkoming van overeenkomsten

3.1 Alle van Verkoper uitgaande aanbiedingen, offertes, prijsopgaven en dergelijke zijn vrijblijvend tenzij het tegendeel uitdrukkelijk en schriftelijk is genoemd. Onder aanbiedingen, offertes, prijsopgaven en dergelijke worden mede verstaan prijslijsten, brochures en andere verstrekte gegevens.

3.2 De (koop)overeenkomst komt tot stand indien door Koper een order bij de Verkoper wordt geplaatst, en deze order door Verkoper is aanvaard. Het plaatsen van een order is vormvrij. Aanvaarding van een order geschiedt door schriftelijke of elektronische (per e-mail) bevestiging aan Koper of door levering van hetgeen in de order is opgenomen.

3.3 Koper staat er voor in dat de persoon die namens Koper een order plaatst bevoegd is de overeenkomst met Verkoper aan te gaan.

3.4 Annulering van een overeenkomst is niet mogelijk, tenzij Verkoper daarin schriftelijk toestemt en de betreffende zaken nog niet zijn geleverd. Verkoper is gerechtigd nadere voorwaarden aan de toestemming te verbinden.

3.5 Veranderingen van en aanvullingen op afgesloten overeenkomsten zijn slechts van kracht indien deze uitdrukkelijk en schriftelijk door Verkoper en Koper zijn overeengekomen.

Artikel 4. Materialen en gegevens verstrekt door Verkoper

4.1 Door Verkoper aan Koper verstrekte ontwerptekeningen, werk- en detailtekeningen, modellen, computerprogrammaatuur, fotografische opnamen, monsters, ontwerpen, logo's, opgegeven afmetingen, hoeveelheden, dessins, kleuren, materialen, technische specificaties en/of andere materialen en gegevens, gelden slechts als benaderende beschrijving van de zaken. Verkoper staat dan ook niet in voor de juistheid en volledigheid van deze materialen en gegevens.

4.2 Verkoper is niet aansprakelijk ten aanzien van het gebruik door Koper van voornoemde materialen en gegevens, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen.

4.3 De in dit artikel vermelde materialen en gegevens, danwel enig recht daarop, gaan niet in eigendom over op Koper. Op eerste verzoek van Verkoper dient Koper op zijn kosten voornoemde materialen en gegevens aan Verkoper te retourneren.

4.4 Alle Intellectuele Eigendomsrechten ten aanzien van de in dit artikel genoemde materialen en gegevens rusten bij Verkoper en/of haar licentiegevers. Niets in deze Algemene Voorwaarden is bedoeld om enig Intellectueel Eigendomsrecht over te dragen aan Koper.

4.5 Koper mag de materialen en gegevens als bedoeld in artikel 4 slechts gebruiken in het kader van de uitvoering van de overeenkomst. Onverminderd het voorgaande mag niets van de zaken of de in artikel 4 vermelde materialen en gegevens aan derden, al dan niet voor wedergebruik, ter inzage worden gegeven of ter hand gesteld, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de Verkoper.

4.6 Koper mag de materialen en gegevens als bedoeld in artikel 4 slechts gebruiken in het kader van de uitvoering van de overeenkomst. Onverminderd het voorgaande mag niets van de zaken of de in artikel 4 vermelde materialen en gegevens aan derden, al dan niet voor wedergebruik, ter inzage worden gegeven of ter hand gesteld, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de Verkoper.

Artikel 5. Gegevens verstrekt door Koper

5.1 Aan de door Koper aan Verkoper verstrekte ontwerptekeningen, werk- en detailtekeningen, computerprogrammaatuur, modellen, fotografische opnamen, monsters, ontwerpen, logo's, opgegeven afmetingen, hoeveelheden, dessins, kleuren, materialen, technische specificaties en/ of andere materialen en gegevens wordt door Verkoper aangenomen dat deze adequaat, juist en volledig zijn, zonder dat Verkoper tot enig nader onderzoek is gehouden.

5.2 Koper vrijwaart Verkoper tegen alle aanspraken, in en buiten rechte, van derden, die stellen dat op een Intellectueel Eigendomsrecht, of enig ander recht van die derden, inbreuk is gemaakt door gebruikmaking van de in dit artikel bedoelde materialen en gegevens door Verkoper.

5.3 Verkoper is niet aansprakelijk ten aanzien van het gebruik door Koper van voornoemde materialen en gegevens, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen.

5.4 De in dit artikel vermelde materialen en gegevens, danwel enig recht daarop, gaan niet in eigendom over op Koper. Op eerste verzoek van Verkoper dient Koper op zijn kosten voornoemde materialen en gegevens aan Verkoper te retourneren.

5.5 Alle Intellectuele Eigendomsrechten ten aanzien van de in dit artikel genoemde materialen en gegevens rusten bij Verkoper en/of haar licentiegevers. Niets in deze Algemene Voorwaarden is bedoeld om enig Intellectueel Eigendomsrecht over te dragen aan Koper.

Artikel 6. Levering en risico

6.1 De zaken zullen door Verkoper worden bezorgd op dan wel ter bezorging worden verzonden naar de overeengekomen plaats of plaatsen op de wijze als in de order is bepaald of (naderhand) schriftelijk is overeengekomen.

6.2 Het transport van de zaken geschiedt voor rekening van Verkoper, tenzij het orderbedrag van zaken lager is dan een door Verkoper vast te stellen bedrag, in welk geval het transport geschiedt voor rekening van Koper. Vorenbedoeld bedrag is afhankelijk van prijsniveau en volume, maar zal ten hoogste 500 Euro bedragen.

6.3 Koper is verplicht de zaken op de overeengekomen plaats/plaatsen bij eerste aanbieding in ontvangst te nemen op het moment dat Verkoper deze bij hem aflevert of doet afleveren, dan wel op het moment waarop deze hem volgens de overeenkomst ter beschikking wordt gesteld. Blijft Koper terzake in gebreke, dan komen de daardoor ontstane schade en kosten voor zijn rekening.

6.4 Het risico van de zaken gaat op Koper over op het tijdstip waarop deze in de macht van Koper of van een door Koper aan te wijzen derde worden gebracht. Dit is ook het geval indien de Verkoper op verzoek en voor rekening van Koper het transport verzorgt.

6.5 Verkoper spant zich in de zaken behoorlijk en handzaam te verpakken.

Artikel 7. Leveringstijden / Levering op afroep

7.1 Verkoper spant zich in de zaken te leveren op het tijdstip/de tijdstippen of onmiddellijk na het einde van de leveringsstermijn, tenzij die bepaald is/zijn in de order. Indien een leveringsstermijn is afgesproken vangt deze aan op de datum waarop Verkoper de order schriftelijk heeft aanvaard. Verkoper heeft, indien een leveringsstermijn wordt overschreden, het recht, zonder tot enige schadevergoeding gehouden te zijn, de zaken uiterlijk 15 werkdagen na afloop van de leveringsstermijn alsnog te leveren.

7.2 Wanneer bestelde zaken voor Koper beschikbaar zijn doch niet door Koper worden aanvaard, is Verkoper bevoegd naar eigen keuze en zonder dat een ingeketsteling is vereist:

- Hetzij de zaken te leveren door een schriftelijke mededeling aan Koper, in welk geval de zaken vanaf het tijdstip van verzending van die mededeling bij Verkoper c.d. bij de transporteur worden opgeslagen, zulks voor rekening en risico, waaronder mede begrepen het risico van kwaliteitsvermindering, van Koper.
- Hetzij de overeenkomst met Koper geheel of gedeeltelijk te ontbinden op de wijze als vermeld in artikel 10 hierna, en de zaken aan (een) derde(n) te verkopen en te leveren. In dat geval is Koper aansprakelijk voor alle schade die Verkoper hierdoor lijdt.

7.3 Indien een derde bezwaar maakt tegen levering door Verkoper, is Verkoper, onverminderd het voorgaande, gerechtigd die levering op te schorten en/of terstond te staken en vergoeding voor de gemaakte kosten en schadevergoeding van Koper te verlangen, zonder dat Verkoper tot enige schadevergoeding jegens Koper is gehouden.

7.4 Verkoper bij levering op afroep voor het afroepen geen termijnen zijn gesteld, heeft Verkoper drie maanden na bestelling recht op volledige betaling van de totale order.

7.5 Indien bij levering op afroep binnen drie maanden nog niet of nog niet al het bestelde is afgeroepen, zal Koper binnen 5 werkdagen na het eerste verzoek van Verkoper daartoe schriftelijk aangeven binnen welke termijn de totale hoeveelheid zal zijn afgeroepen. Deze door Koper aan te geven termijn moet een periode van drie maanden niet overschrijden. De nog niet afgeroepen zaken zullen met ingang van de eerste dag volgen op de periode van drie maanden bij Verkoper, c.d. de transporteur worden opgeslagen, zulks voor rekening en risico, waaronder begrepen het risico van kwaliteitsvermindering, van Koper. De opgeslagen zaken blijven eigendom van de Verkoper tot levering van de zaken aan Koper.

Artikel 8. Prijzen, facturering en betaling

8.1 Alle door Verkoper en Koper aangeboden prijzen zijn netto en exclusief omzetbelasting, tenzij uitdrukkelijk anders vermeld. Verkoper is gerechtigd de aangeboden prijzen vóór de totstandkoming van de overeenkomst als bedoeld in artikel 3.2 te allen tijde te wijzigen.

8.2 Verkoper heeft ná de totstandkoming van de overeenkomst het recht tot prijswijziging wanneer de prijsstijging het gevolg is van een van de volgende factoren: i) stijgingen van belastingen of andere heffingen en/of rechten van overheidsweg, ii) veranderende wisselkoersen, iii) stijging van lonen, verworfskosten en/of inkooprijzen. De Koper is in dat geval steeds gerechtigd de overeenkomst binnen 14 dagen nadat hem de prijswijziging schriftelijk is medegedeeld te ontbinden conform artikel 10, zonder dat de Verkoper gehouden is enige schade te vergoeden.

8.3 Verkoper is gerechtigd, indien het factuurbedrag van een geleverde partij lager is dan 350 Euro voor administratiekosten een toeslag van maximaal 10 Euro in rekening te brengen.

8.4 Verkoper is gerechtigd om vóór de levering te factureren en om betaling te verzoeken. Betaling dient te geschieden binnen 30 dagen na factuurdatum tenzij anders is aangegeven of de factuur. Betaling kan ook bij deelleveringen worden verlangd. Verkoper is te allen tijde gerechtigd de levering op te schorten totdat Koper een aanbetaling heeft gedaan.

8.5 Koper is, indien hij de verschuldigde bedragen niet binnen de overeengekomen termijn volledig heeft betaald, na het verstrijken van deze termijn in verzuim, zonder dat enige ingebrekestelling nodig is. In dat geval is Koper vanaf de datum waarop het verschuldigde op niet-afbetaling van de eerste dag volgt op de periode van drie maanden bij Verkoper, c.d. de transporteur worden opgeslagen, zulks voor rekening en risico, waaronder begrepen het risico van kwaliteitsvermindering, van Koper. De opgeslagen zaken blijven eigendom van de Verkoper tot levering van de zaken aan Koper.

van Verkoper. Indien Koper de verschuldigde bedragen niet binnen de overeengekomen termijn heeft betaald, verbeurt Koper een direct opeisbare en niet-verkenbare boete van 15% van de openstaande vordering, zulks onverminderd Verkopers overige rechtsmiddelen onder deze Algemene Voorwaarden en/of het toepasselijk recht, waaronder het recht op schadevergoeding en wettelijke handelsrente.

8.6

In geval van gehele of gedeeltelijke toewijzing van de door Verkoper in rechte geldend gemaakte aanspraken op betaling, dient de Koper alle door Verkoper gemaakte proceskosten, waaronder de kosten van juridische bijstand, te vergoeden, waaronder mede begrepen niet door de rechter toegewezen bedragen, tenzij Verkoper als enige partij in de proceskosten is veroordeeld.

8.7

Door Koper gedane betalingen strekken steeds ter afdoening van alle verschuldigde rente en kosten en vervolgens van opeisbare facturen die het langst open staan, zelfs al vermeldt Koper dat de voldoening betrekking heeft op een latere factuur.

8.8

Klachten met betrekking tot facturen of zaken schorten de betalingsverplichting van Koper niet op. Koper is niet gerechtigd tot verrekening.

Artikel 9. Eigendomsvoorbehoud en andere zekerheden

9.1 Onverminderd het in deze voorwaarden gestelde, blijven alle door Verkoper op enig moment geleverde zaken eigendom van Verkoper totdat door betaling door Koper al de vorderingen van Verkoper op Koper, die vallen binnen het kader van artikel 9.2 Boek 3 BW, uit welken hoofde dan ook en ongeacht de opeisbaarheid, met inbegrip van rente en kosten, zijn tenietgedaan. Koper is vóór volledige betaling niet bevoegd de zaken aan derden te verpanden of het bezit daarvan over te dragen, uitgezonderd de door Verkoper geleverde zaken, die Koper in het kader van een normale bedrijfsuitoefening overdraagt. Bij overtreding hiervan, alsmede in geval van gehele of gedeeltelijke toepasselijkheid van artikel 10 heeft Verkoper het recht om alle door Verkoper geleverde zaken, zonder dat enige machtiging van Koper of de rechter daartoe is vereist, stil terug te nemen of terug te doen halen van de plaats waar deze zaken zich bevinden. Tevens is aldaan iedere vordering van Verkoper terstond volledig opeisbaar.

9.2

Koper is gehouden de onder eigendomsvoorbehoud geleverde zaken met de nodige zorgvuldigheid en als herkenbaar eigendom van Verkoper te bewaren. Koper is verplicht, de zaken voor de duur van het voorbehouden eigendom tegen brand-, water- en ontploffingsschade alsmede tegen diefstal te verzekeren en de polissen van deze verzekeringen aan verkoper op eerste verzoek ter inzage te geven.

9.3

Voor het geval Verkoper zijn in lid 1 genoemde rechten wil uitoefenen geeft Koper reeds nu een onvoorwaardelijke en onherroepelijke toestemming aan Verkoper of een door deze aan te wijzen derde om al die plaatsen te betreden alwaar zich eigendommen van Verkoper (kunnen) bevinden, en om die eigendommen mee te nemen. Eventuele kosten die hieruit voortvloeien komen voor rekening van Koper.

9.4

9.4.1 Indien de financiële positie en/of het betalingsgedrag van Koper naar het oordeel van Verkoper daartoe aanleiding geeft, is Verkoper gerechtigd van Koper voor eerste of latere leveringen te verlangen dat deze onwettig zekerheid stelt in een door Verkoper te bepalen vorm en/of een voorschot geeft. Indien Koper nalaat de verlangde zekerheid te stellen, is Verkoper gerechtigd, onverminderd zijn overige rechten, de verdere uitvoering van de overeenkomst onmiddellijk op te schorten of te ontbinden zonder zich tot enige schadevergoeding gehouden te zijn en is al hetgeen Koper aan Verkoper uit welke hoofde dan ook verschuldigd is, direct opeisbaar.

Artikel 10. Ontbinding en opschorting

10.1 Ontbinding van de overeenkomst kan uitsluitend schriftelijk geschieden. Ontbinding van de overeenkomst op grond van toerekenbare tekortkoming is slechts geoorloofd na een zo gedetailleerd mogelijke schriftelijke ingebrekestelling waarin een redelijke termijn wordt gesteld voor de nakoming.

10.2

Ingeval Koper of Verkoper in surśance van betaling is geraakt of dreigt te geraken, het faillissement van Koper of Verkoper is aangevraagd, hij in staat van faillissement wordt verklaard, hij zijn onderneming staakt, dan wel wordt besloten tot ontbinding van de rechtspersoon, of Verkoper of Koper informatie verkrijgt welke met redelijke zekerheid aangeeft dat Koper of Verkoper waarschijnlijk niet in staat zal zijn aan zijn verplichtingen te voldoen, is Verkoper of Koper gerechtigd alle op dat tijdstip bestaande overeenkomsten zonder rechterlijke tussenkomst geheel of ten dele per aangetekend schrijven met onmiddellijke ingang te ontbinden.

10.3

In geval van ontbinding van de overeenkomst, vindt geen ongedaanmaking plaats van hetgeen Verkoper reeds heeft geleverd en de daarmee samenhangende betalingsverplichting, tenzij Koper bewijst dat Verkoper ten aanzien van het wezenlijke deel van die prestaties in verzuim is. Bedragen die Verkoper vóór de ontbinding heeft gefactureerd in verband met hetgeen Verkoper ter uitvoering van de overeenkomst reeds naar behoren heeft verricht of geleverd, blijven met inachtneming van het in de vorige volzin bepaalde onverminderd verschuldigd en worden op het moment van de ontbinding direct opeisbaar.

10.4

Deze ontbinding kan zich, naar keuze van de Verkoper, ook uitstrekken over zaken die op grond van dezelfde overeenkomst reeds geleverd waren, indien die zaken blijkens die overeenkomst (orderbevestiging) als stel geleverd hadden moeten worden. In voornoemde situatie(s) is Koper bevoegd aan Verkoper voor diens rekening en risico de zaken terug te zenden en van Verkoper de betalingen, die hij voor die zaken mocht hebben gedaan, terug te vorderen.

10.5

Ingeval Koper enige verplichting van welke overeenkomst dan ook jegens zijn Verkoper niet nakomt, is Verkoper gerechtigd alle op dat tijdstip bestaande overeenkomsten tussen hen zonder rechterlijke tussenkomst op te schorten, een en ander onverminderd de overige wettelijke rechten van Verkoper in een dergelijk geval.

Artikel 11. Reclame

11.1 Koper neemt de voorschritten inzake de wijze van opslag en behandeling van de geleverde zaken in acht. Koper controleert de zaken bij aflevering of binnen 2 werkdagen daarna.

11.2

Reclames betreffende leveranties moeten door Koper schriftelijk en rechtstreeks aan Verkoper zijn gedaan, binnen 3 werkdagen na aflevering. De reclame dient te geschieden middels een schriftelijke (of per e-mail) nauwkeurige opgave van de aard en de grond der klachten, waaronder in ieder geval gedateerde foto's waaruit de gebreken blijken en onder inzending van de pakbon en (indien bekend) opgave van het desbetreffende factuurnummer. Door het indienen van een reclame wordt de betalingsplicht ten aanzien van de in geschil zijnde zaken opgeschort. De gebrekkige zaken dienen binnen 10 werkdagen na aflevering in bezit van Verkoper zijn.

11.3

Elk recht van Koper om zich te beroepen op enige gebreken in de zaken bij aflevering vervalt 1 maand na aflevering, tenzij Koper kan aantoonen dat het gebrek al aanwezig was ten tijde van aflevering en zich pas later dan 1 maand na af levering heeft geopenbaard.

11.4

Indien een reclame gegrond is, is Verkoper gehouden om naar eigen keuze de ondeugdelijke zaak te herstellen, dan wel door andere zaken conform bestelling te vervangen, mits de herlevering of het herstel plaatsvindt binnen een redelijke termijn nadat de gegrondheid van de reclame is vastgesteld. Koper heeft in dat geval onder geen enkele omstandigheid recht op een schadevergoeding.

11.5

Retourzendingen in verband met reclame, welke niet zijn voorafgegaan dan wel begeleidt me de in de tweede volzin van lid 2 genoemde gegevens zijn niet toegestaan. Indien Koper desondanks in strijd met dit voorschrift zaken retour zendt, of zaken ongegrond retour zendt, worden deze, voor zover zij niet door Verkoper zijn geweigerd, voor rekening en risico van Koper ter beschikking van Koper gehouden, zonder dat hieruit enige erkenning van de juistheid van de eventuele aanspraak op garantie kan worden afgeleid. De kosten van ongegronde retourzendingen zijn voor rekening van Koper.

Artikel 12. Garantie en Aansprakelijkheid

12.1 Mededelingen door of namens Verkoper betreffende de kwaliteit, samenstelling, toepassings-mogelijkheden, eigenschappen en behandeling van geleverde zaken gelden slechts als garantie indien zij door Verkoper uitdrukkelijk en schriftelijk in de vorm van een garantie zijn bevestigd.

12.2

12.3 Indien Koper gedurende de garantietermijn zonder voorafgaande toestemming van Verkoper herstellingen of veranderingen uitvoert of laat uitvoeren, dan vervalt de garantieverplichting onmiddellijk.

12.4

Verkoper is niet aansprakelijk voor enige schade door een toerekenbare tekortkoming, onrechtmatig handelen of enige andere handeling van de Verkoper, behoudens voor zover er sprake is van opzet of bewuste roekeloosheid van Verkoper persoonlijk of tot de bedrijfsleiding van Verkoper behorende leidinggevende ondergeschikten.

12.4

12.4.1 Indien ondanks het bepaalde in 12.3 toch enige aansprakelijkheid rust bij Verkoper, is deze aansprakelijkheid beperkt tot de vergoeding van door Koper geleden directe schade tot maximaal het factuurbedrag voor de betreffende (deel)overeenkomst of order. In geen geval zal de totale aansprakelijkheid van Verkoper voor directe schade, uit welke hoofde dan ook, echter meer bedragen dan € 50.000,-.

12.5

Onder directe schade wordt uitsluitend verstaan:

- a. redelijke kosten die Koper zou moeten maken om de prestatie van Verkoper aan de overeenkomst te laten beantwoorden; deze vervangende schade wordt echter niet vergoed indien de overeenkomst door of op vordering van Koper wordt ontbonden.
- b. redelijke kosten, gemaakt ter vaststelling van de oorzaak en de omvang van de schade, voor zover de vaststelling betrekking heeft op directe schade in de zin van deze overeenkomst.
- c. redelijke kosten, gemaakt ter voorkoming of beperking van schade, voor zover Koper aantoon dat deze kosten hebben geleid tot beperking van directe schade in de zin van deze overeenkomst.

12.6

Voorwaarde voor het ontstaan van enig recht op schadevergoeding is steeds dat Koper de schade zo spoedig mogelijk na het ontstaan daarvan schriftelijk bij Verkoper meldt. Iedere vordering tot schadevergoeding tegen Verkoper vervalt door het enkele verloop van 6 maanden na het ontstaan van de vordering.

Artikel 13. Overmacht

13.1 Geen van partijen is gehouden tot het nakomen van enige verplichting indien hij daartoe verhinderd is als gevolg van overmacht.

13.2

Onder overmacht wordt hier verstaan elke omstandigheid, waaronder, maar niet beperkt tot isgang, extreme weersomstandigheden, terroristische aanslagen, overstroming, juridische restricties, tekortkomingen van leveranciers en hulppersonen van Verkoper, staking, overheidsmaatregelen, vertraging in de aanvoer, uitvoerverbod, oproer, oorlog, mobilisatie, transportbelemmering, defecten aan machines, storing in de levering of energie, invoerbelemmering, brand en alle andere omstandigheden buiten de invloedssfeer van Verkoper of Koper tegenoverge waarvan de normale uitvoering van de overeenkomst redelijkerwijs niet door de Verkoper of Koper kan worden verland.

13.3

De partij waarbij zich de overmacht voordoet zal de andere partij daaromtrent onverwijld schriftelijk waarschuwen.

13.4

Ingeval van overmacht kan door de andere partij geen aanspraak gemaakt worden op enige schadevergoeding.

13.5

Indien een geval van overmacht leidt tot een overschrijding van de overeengekomen datum of termijn, inclusief een eventuele naleveringsstermijn van 15 werkdagen, heeft de andere partij het recht de betrokken overeenkomst schriftelijk te ontbinden, zonder dat de ontbindende partij daardoor gehouden is tot het vergoeden van enige schade.

Artikel 14. Geschillen en toepasselijk recht

14.1 Alle geschillen betrekking hebbende op een overeenkomst of de uitvoering van een overeenkomst tussen Koper en Verkoper, die niet in onderling overleg tussen partijen kunnen worden opgelost, zullen worden voorgelegd aan de bevoegde rechter in het rechtsgebied waarbinnen Verkoper is gevestigd. Verkoper heeft het recht, in afwijking van het voorgaande, een geschil voor te leggen aan de bevoegde rechter in het gebied waarbinnen Koper is gevestigd.

14.2

Alle overeenkomsten en rechtsverhoudingen uit andere hoofde tussen Koper en Verkoper worden beheerst door het Nederlandse recht, met uitsluiting van het Weens Koopverdrag (CISG).

(Gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel en Fabrieken te Utrecht, onder nummer 40478B58)

General terms and conditions of Sale and Delivery

Of the 'Vereniging van Fabrikanten en Groothandelaren in Sportbenodigdheden' (F.G.H.S.) [Dutch Association of Sport Product Manufacturers and Wholesalers]

Article 1. Definitions

In these General Terms and Conditions, the following definitions apply:

The F.G.H.S.: The 'Vereniging van Fabrikanten en Groothandelaren in Sportbenodigdheden (F.G.H.S.) [Dutch Association of Sport Product Manufacturers and Wholesalers], with its registered office in Utrecht (the Netherlands);
Seller: E.V.S.A Nuppeet B.V. / o/a Antor Shop located in Elburg The Netherlands;
Buyer: natural person or legal entity that is party to an agreement or another legal relationship with the Seller or to whom the Seller has made an offer or quote;
working days: all calendar days except for Saturdays, Sundays, 1st of January, Easter Monday, Ascension Day, Whit Monday, Christmas Day and Boxing Day, the days declared national holidays by the Government, and the day on which His Majesty the King's birthday is officially celebrated;
days: all calendar days
Intellectual Property Rights: all rights ensuing from intellectual property and related rights such as copyrights, trademark rights, patent rights, design rights, trade name rights, database rights and related rights, as well as rights to know-how and performances on a par with a patentable invention.

Article 2. Applicability and validity

2.1 These General Terms and Conditions are exclusively applicable to all the Seller's offers to the Buyer and all agreements of whatever nature concluded between the Seller and the Buyer, as well as to all (other) legal acts, legal relationships and agreements whether or not they ensue from or are related to the former agreements.

2.2 The Seller has the right to amend and/or supplement these General Terms and Conditions at any time. The Seller will notify the Buyer of any substantive amendment in writing and at least one month before the relevant amendment or supplement comes into force. Unless the Buyer complains in writing and within two weeks of the date of the written notification being sent, the Buyer is deemed to have tacitly approved of the amendment or supplement. Any purchase conditions and other conditions of the Buyer are only applicable if it has been agreed expressly and in writing that these conditions are applicable to the agreement, to the exclusion of these General Terms and Conditions.

2.3 In the event of nullity of one or more provisions of the General Terms and Conditions, the other provisions remain in force.

Article 3. The establishment of the agreements

3.1 All offers, quotes, proposals etc. made by the Seller are without engagement unless the contrary has been stated expressly and in writing. Offers, quotes, proposals etc. also include price lists, brochures and other information provided.

3.2 The (sales) agreement is formed if the Buyer places an order with the Seller and if the Seller accepts this order. An order can be placed in any form. The order is accepted by means of a written or an electronic confirmation (e-mail) sent to the Buyer or by delivering the goods stated on the order.

3.3 The Buyer guarantees that the person placing an order on behalf of the Buyer is authorised to conclude an agreement with the Seller.

3.4 Cancelling an agreement is not possible unless the Seller consents to this in writing and if the relevant goods have not been delivered yet. The Seller has the right to attach further terms and conditions to this consent.

3.5 Amendments of and additions to agreements concluded will only be valid if these have been expressly agreed by Seller and Buyer in writing.

Article 4. Materials and data provided by the Seller

4.1 Design drawings, working and detailed drawings, models, computer software, photographic recordings, samples, designs, logos, quoted dimensions, quantities, drawings, colours, materials, technical specifications and/or other materials and data, provided by the Seller to the Buyer, can only be considered as an approximate description of the goods. The Seller does not guarantee the correctness and completeness of these materials and data.

4.2 The Seller is not liable for the Buyer using the abovementioned materials and data unless expressly agreed otherwise in writing.

4.3 The ownership of the materials and data mentioned in this article, or any related right thereto, does not transfer to the Buyer. On the Seller's demand, the Buyer has to return the abovementioned materials and data to the Seller, at the Buyer's expense.

4.4 The Seller and/or his licensors own all Intellectual Property Rights in relation to the materials and data mentioned in this article. Nothing in these General Terms and Conditions implies the transfer of any Intellectual Property Right to the Buyer.

4.5 The Buyer can only use the materials and data referred to in article 4, in accordance with the execution of the agreement. Without prejudice to the above, none of the goods or the materials and data referred to in article 4 may be given for inspection or be transferred to third parties, for reuse or otherwise, without prior written approval from the Seller.

Article 5. Data provided by the Buyer

5.1 The Seller assumes that the design drawings, working and detailed drawings, models, computer software, photographic recordings, samples, designs, logos, quoted dimensions, quantities, drawings, colours, materials, technical specifications and/or other materials and data provided by the Buyer to the Seller, are adequate, correct and complete without the Seller having to verify this.

5.2 The Buyer indemnifies the Seller against all judicial and extra-judicial claims from third parties who argue that an Intellectual Property Right or any other right of those third parties is infringed by the Seller using the materials and data referred to in this article.

Article 6. Delivery and risk

6.1 The Seller will deliver or organise delivery of the goods at the agreed location or locations in the way stated in the order or (subsequently) agreed upon in writing.

6.2 The goods are transported at the expense of the Seller, unless the order amount is less than an amount to be determined by the Seller, in which case transport is at the expense of the Buyer. The aforementioned amount depends on price levels and volume but will not exceed 500 Euros.

6.3 The Buyer is obliged to receive the goods at the agreed location/locations on first presentation when the Seller delivers or organises delivery or at a time that is stated in the agreement. If the Buyer fails to fulfil his obligations, the resulting damage and costs will be at the Buyer's expense.

6.4 The risk of the goods transfers to the Buyer as soon as the goods are in the control of the Buyer or a third party to be commissioned by the Buyer. This is also the case if the Seller organises the transport at the request and expense of the Buyer.

6.5 The Seller ensures the goods are packed correctly and manageably.

Article 7. Delivery times/ delivery on demand

7.1 The Seller endeavours to deliver the goods at the time(s) or immediately after the end of the delivery time(s) set out in the order. If a delivery time has been agreed upon, it starts on the date on which the Seller has accepted the order in writing. If a delivery time is exceeded, the Seller has the right to deliver the goods up to 15 working days after the delivery time without being obliged to pay any compensation.

7.2 When the ordered goods are available to the Buyer but are not accepted by the Buyer, the Seller is authorised, without having an obligation to notify the Buyer, to:

- Deliver the goods by means of a written notification to the Buyer, in which case the goods will be stored on the Seller's or transporter's premises, as from the time that notification is sent, at the Buyer's expense and risk, including the risk of quality loss, or

- Partially or entirely dissolve the agreement with the Buyer in the way mentioned in article 10 below, and sell and deliver the goods to (a) third party/parties. In that case, the Buyer is liable for all damage or loss suffered by the Seller.

7.3 If a third party raises objections against delivery by the Seller, the Seller, without prejudice to the above, has the right to postpone and/or suspend that delivery and demand compensation for the costs incurred and an indemnity from the Buyer, without the Seller being obliged to pay the Buyer any compensation.

7.4 If no time has been defined for calling the delivery on demand, the Seller is entitled to full payment of the total order, three months after ordering.

7.5 If a delivery on demand is not called for (partially or entirely) within three months, the Buyer will notify the Seller in writing, within 5 working days of the Seller's demand, of the time when the total order will be called. This time, to be specified by the Buyer, may not exceed a period of three months. The items that are not called as from the first day following that three-month period will be stored by the Seller or transporter at the expense and risk of the Buyer, including the risk of quality loss. The stored items remain the property of the Seller until the goods are delivered to the Buyer.

Article 8. Prices, invoicing and payment

8.1 All prices stated by the Seller and Buyer are net prices excluding VAT, unless expressly mentioned otherwise. The Seller is entitled to modify the indicated prices at any time, before the conclusion of the agreement referred to in article 3.2.

8.2 The Seller has the right to modify the price after conclusion of the agreement if the price increase is a result of one of the following factors: i) increases of taxes or other levies and/or duties by the authorities, ii) fluctuating exchange rates, iii) increases in wages, transport costs and/or purchase prices. In that case, the Buyer is entitled to rescind the agreement within 14 days of being informed of the price modification in writing, in accordance with article 10. The Seller is not liable to pay any compensation.

8.3 If the invoice amount of the delivered items is less than 350 Euros, the Seller will be entitled to charge a maximum of 10 Euros in administration costs.

8.4 The Seller is entitled to invoice and request payment before delivery. Payment has to be made within 30 days of the invoice date unless stated otherwise on the invoice. Payment can also be demanded in the event of split orders. The Seller has the right, at all times, to postpone delivery until the Buyer has made a payment.

8.5 If the amounts due are not paid in full within the agreed term, the Buyer has failed to fulfil his obligations and will not be notified of this failure. In that case and as from the date on which the amount due has become claimable until the time of

payment, the Buyer owes interest on the outstanding amount corresponding to the statutory commercial interest referred to in article 6:119a of the Dutch Civil Code, without prejudice to the Seller's other rights. If the Buyer does not pay the amounts due within the agreed term, the Buyer will have to pay an immediately due and payable, non-creditable fine of 15% on the outstanding amount, without prejudice to the Seller's other legal remedies mentioned in these General Terms and Conditions and/or the applicable law, including the right to compensation and statutory commercial interest.

8.6 If the Seller's legally valid claims for payment are fully or partially allowed, the Buyer will have to pay the Seller's legal fees, including costs for legal assistance and amounts not granted by the judge, unless the Seller is the only party ordered to pay legal costs.

8.7 The payments made by the Buyer will first be applied to pay all interest and costs payable and subsequently the due and payable invoices that have been outstanding for the longest period, even if the Buyer states that the payment relates to a later invoice.

8.8 Complaints in relation to invoices or goods do not suspend the Buyer's payment obligation. The Buyer is not entitled to credit.

Article 9. Reservation of ownership and other securities

9.1 Without prejudice to these terms and conditions, all delivered goods remain the Seller's property until the Buyer has paid all amounts due to the Seller that fall within the scope of article 9:2 Book 3 of the Dutch Civil Code, on all accounts and regardless of the liability for payment, including interest and costs. The Buyer is not allowed, before having paid in full, to pledge the goods to third parties or to transfer their ownership, except the goods delivered by the Seller that the Buyer transfers in accordance with normal enterprising. In the event of infringement of this article, as well as in the event of full or partial applicability of article 10, the Seller has the right to recall the goods delivered by the Seller at the location where the goods are kept, and this without authorisation from the Buyer or the judge. At the same time, each claim from the Seller becomes immediately and fully due and payable.

9.2 The Buyer has an obligation to store the goods, delivered under reservation of ownership, with care and as the recognizable property of the Seller. For the duration of the reservation of ownership, the Buyer is obliged to insure the goods against fire, water and explosion damage and theft and must be able to produce policies of these insurances for inspection, on the Seller's demand.

9.3 If the Seller wishes to exercise his rights, referred to in subsection 1, the Buyer unconditionally and irrevocably authorises the Seller or a third party assigned by the Seller to access all locations where the Seller's properties may be/are kept, and to repossess the goods. Any costs resulting from this action are at the expense of the Buyer.

9.4 If the Seller considers the Buyer's financial position and/or payment history questionable, the Seller is entitled to demand any form of security from the Buyer, for example a deposit, for the first or subsequent deliveries. If the Buyer fails to provide this security, the Seller is entitled, without prejudice to his other rights, to immediately postpone or cancel the further execution of the agreement without having to pay any compensation, while all that the Buyer owes the Seller on any account, becomes immediately due and payable.

Article 10. Dissolution and suspension

10.1 The agreement can be dissolved in writing only. Dissolution of the agreement based on non-compliance is only permitted after an as detailed as possible, written formal notice has been sent stating a reasonable term to fulfil the obligation(s).

10.2 If the Buyer or the Seller has applied for or is about to be granted a suspension of payments, the Seller or Buyer's bankruptcy has been requested or he has been declared bankrupt, discontinues his business, or the decision is made to dissolve the legal entity, or the Seller or Buyer receives reasonably reliable information indicating that the Buyer or Seller is probably not able to comply with his obligations, the Seller or Buyer has the right to send a registered letter to immediately, in full or in part, dissolve all agreements existing at the time without legal intervention.

10.3 In case the agreement is dissolved, the goods already delivered by the Seller and the payment obligation in relation to this delivery are not cancelled, unless the Buyer proves that the Seller has failed to fulfil his obligations. Amounts invoiced by the Seller before dissolution, in connection with what the Seller has executed or delivered correctly and in compliance with his obligations in the agreement, remain payable in full with due observance of the previous sentence and become immediately due and payable as soon as the agreement is dissolved.

10.4 The Seller can choose to extend this dissolution to goods that have been delivered already, under the same agreement, if these goods were supposed to be delivered as a set according to that agreement (order confirmation). In the abovementioned situation(s), the Buyer is entitled to return the goods to the Seller, at his expense and risk, and to claim the payments, made for these goods, back from the Seller.

10.5 If the Buyer does not comply with an obligation towards the Seller, in any agreement, the Seller will have the right to suspend all current agreements between the two parties without any legal intervention and without prejudice to the Seller's other legal rights in such a situation.

Article 11. Complaints

11.1 The Buyer observes the instructions with regard to storage and handling of the delivered goods. The Buyer inspects the goods upon delivery or within 2 working days of delivery.

11.2 The Buyer has to submit complaints about the deliveries within 3 working days of delivery, in writing and directly addressed to the Seller. The complaint has to be made in writing (or by e-mail), stating the precise nature and cause for the complaint(s), including dated photographs proving the defects, the order form and (if known) the relevant invoice number. When submitting a complaint, the payment obligation relating to the disputed goods is suspended. The faulty goods need to be in the possession of the Seller within 10 working days of delivery.

11.3 Every right the Buyer may exercise in connection with faulty, delivered goods expires 1 month after delivery, unless the Buyer can prove that the defect was already present at the time of delivery and manifested itself only more than 1 month after delivery.

11.4 If a complaint is justified, the Seller is obliged to repair the faulty good or replace the good with other goods, in accordance with the order, on condition that the repair or replacement takes place within a reasonable time of the justness of the complaint having been determined. The Buyer cannot claim any compensation in this situation.

11.5 Returns in relation to complaints, not accompanied or preceded by the data mentioned in the second sentence of section 2, are not allowed. If the Buyer returns the goods anyway, contrary to this provision, or returns goods ungrounded, then the goods are kept at the disposal of the Buyer, at his expense and risk, insofar as the Seller does not refuse the returned goods. No acknowledgment of correctness of any warranty claim can be derived from this action. The costs of ungrounded returns are at the expense of the Buyer.

Article 12. Warranty and Liability

12.1 Notifications from or on behalf of the Seller concerning the quality, composition, application possibilities, features and handling of the delivered goods can only be considered a guarantee if they are confirmed expressly and in writing by the Seller in the form of a warranty.

12.2 If the Buyer carries out or asks to carry out repair or modifications on the goods, without prior approval from the Seller, the warranty commitment lapses immediately.

12.3 The Seller is not liable for any damage due to non-compliance, illegitimate handling or any other action by the Seller, except if it concerns intent or willful recklessness by the Seller personally or the managers working for the Seller.

12.4 If, despite the provisions in 12.3, the Seller is liable in any way, this liability is limited to compensation of the damage or loss suffered by the Buyer up to a maximum of the invoice amount for the relevant (partial) agreement or order. The Seller's liability for direct damage can never exceed € 50,000.

12.5 Direct damage is exclusively taken to mean: reasonable costs which the Buyer would have to incur in order to get the Seller to comply with his obligations; this alternative damage or loss is not reimbursed however if the agreement has been dissolved on demand or by the Buyer. b. reasonable costs incurred in order to determine the cause and extent of the damage of loss, insofar as the determination relates to direct damage within the meaning of this agreement; c. reasonable costs incurred in order to avoid or limit damage or loss, insofar as the Buyer proves that these costs have resulted in limitation of direct damage within the meaning of this agreement.

12.6 Condition for the applicability of any right to compensation is always that the Buyer has to inform the Seller in writing as soon as possible after the damage has occurred. Every claim for compensation against the Seller lapses 6 months after the claim is filed.

Article 13. Force majeure

13.1 None of the parties is obliged to comply with any obligation if he is unable to do so due to force majeure.

13.2 Force majeure includes any circumstance, including but not limited to floating ice, extreme weather conditions, terrorist attacks, flooding, legal restrictions, suppliers and Seller's auxiliaries' failure to fulfil obligations, strikes, government measures, import delays, export bans, uproar, war, mobilisation, transport obstructions, faulty machines, power cuts, import obstructions, fire and all other circumstances that cannot be influenced by the Seller and Buyer, as a result of which the normal execution of the agreement cannot be reasonably expected by the Seller or Buyer.

13.3 The party that experiences the force majeure will notify the other party immediately in writing.

13.4 In case of force majeure, the other party cannot claim any compensation.

13.5 If a case of force majeure results in exceeding the agreed date or time, including a possible additional delivery time of 15 working days, the other party has the right to dissolve the relevant agreement in writing. The rescinding party is not obliged to pay any compensation.

Article 14. Disputes and applicable law

14.1 All disputes in relation to an agreement or the execution of an agreement between the Buyer and Seller that cannot be solved in an amicable way between parties will be submitted to the competent court in the court district where the Seller has his place of business. The Seller has the right, notwithstanding the above, to submit a dispute to the competent court in the court district where the Buyer has his place of business.

14.2 Dutch law, to the exclusion of the Vienna Sales Convention (CISG), is applicable to all other agreements and legal relationships between the Buyer and Seller.

(Filed at the Chamber of Commerce and Industry in Utrecht, under file reference number 40478858).

Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

des Verbandes der Produzenten und Großhändler von Sportartikeln
(Vereining van Fabrikanten en Groothandelaren in Sportbenodigdheden F.G.H.S.)

Artikel 1. Begriffsdefinitionen

In diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen werden nachfolgende Begriffe wie folgt definiert:

F.G.H.S.:	der Verband der Produzenten und Großhändler von Sportartikeln (Vereining van Fabrikanten en Groothandelaren in Sportbenodigdheden F.G.H.S.), satzungsgemäßer Sitz in Utrecht;
Verkäufer:	E.V.S.A. Nunspeet B.V. / Antar Shoe, Eilburg, The Netherlands;
Käufer:	naturliche Person oder Rechtsperson, welche Partei bei einer vertraglichen Vereinbarung oder einem anderen geregelten Rechtsverhältnis mit dem Verkäufer ist oder an die der Verkäufer ein Angebot oder eine Offerte abgegeben hat;
Arbeitstage:	alle Kalendertage mit Ausnahme von Samstagen, Sonntagen, 1. Januar, Ostermontag, Himmelfahrtstag, Pfingstmontag, erster und zweiter Weihnachtsfeiertag, diejenigen Tage, die staatlicherseits als nationale Feiertage benannt sind oder werden und der Tag, an dem der Geburtstag Seiner Majestät des König der Niederlande offiziell gefeiert wird;
Tage	alle Kalendertage
Geistige Eigentumsrechte:	alle Rechte, die geistiges Eigentum und dem verwandte Rechte betreffen, wie Urheberrecht, Markenrecht, Patentrecht, Muster- und Modellrecht, Schutz des Handelsnamens, Datenbankrecht und angrenzende Rechte sowie Schutzrechte an Know-how und an Leistungen, die zwar nicht spezifisch geschützt, gleichwohl ebenfalls als geistiges Eigentum schutzwürdig und demzufolge gleichgestellt sind (eenlijnsprestaties).

Artikel 2. Anwendungsbereich und Geltung

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten exklusiv für alle Angebote des Verkäufers an den Käufer und auf alle wie auch immer gearteten vertraglichen Vereinbarungen zwischen Verkäufer und Käufer und alle (anderen) Rechtshandlungen, Rechtsverhältnisse und Vereinbarungen, die sich gegebenenfalls aus den vorgenannten ergeben oder im Zusammenhang damit stehen.

2.2 Der Verkäufer hat das Recht, diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen jederzeit abzuvandern und/oder zu ergänzen. Der Verkäufer wird den Käufer im Falle einer materiellen Änderung mindestens einen Monat vor dem Inkrafttreten dieser Änderung schriftlich davon in Kenntnis setzen. Mit Ausnahme eines schriftlichen Widerspruchs durch den Käufer innerhalb von zwei Wochen nach Versand der schriftlichen Kenntnisnahme wird von einer stillschweigenden Zustimmung zu der betreffenden Änderung oder Ergänzung von Käuferseite ausgegangen. Eventuelle Einkaufs- oder andere Geschäftsbedingungen des Käufers kommen nur dann zur Anwendung, wenn ausdrücklich und schriftlich vereinbart wurde, dass selbige unter Ausschluss dieser vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen auf die vertragliche Vereinbarung angewendet werden sollen.

2.3 Im Fall der Nichtigkeit einer oder mehrerer Bestimmungen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen bleiben die übrigen Bestimmungen dessen ungeachtet in Kraft.

Artikel 3. Das Zustandekommen von vertraglichen Vereinbarungen

3.1 Alle vom Verkäufer abgegebenen Angebote, Offerten, Vorschläge und ähnliches sind freibleibend, es sei denn, das Gegenteil wurde ausdrücklich und schriftlich benannt. Zu Angeboten, Offerten, Vorschlägen und ähnlichem zählen auch Preislisten, Broschüren und andere mitgeteilte Informationen.

3.2 Der (Kauf-)Vertrag kommt zustande, wenn dem Verkäufer durch den Käufer ein Auftrag, eine Bestellung erteilt wurde und dieser Auftrag durch den Verkäufer angenommen wurde. Die Abgabe eines Auftrags/einer Bestellung ist formfrei. Die Annahme eines Auftrags erfolgt durch schriftliche oder elektronische (per E-Mail) Bestätigung an den Käufer oder durch Lieferung der Waren, die in der Bestellung aufgeführt sind.

3.3 Der Käufer ist verantwortlich dafür, dass die Person, die im Namen des Käufers eine Bestellung abgibt, zur Schließung eines Vertrages mit dem Verkäufer berechtigt ist.

3.4 Der Widerruf eines Vertrages ist nicht möglich, es sei denn, der Verkäufer hat schriftlich eingewilligt und die betreffenden Gegenstände wurden nicht geliefert. Der Verkäufer ist dazu befugt, weitere Bedingungen an diese Zustimmung zu knüpfen.

3.5 Änderungen an und Ergänzungen zu bereits abgeschlossenen Verträgen treten nur dann in Kraft, wenn Verkäufer und Käufer diese ausdrücklich und schriftlich vereinbart haben.

Artikel 4. Durch den Verkäufer ausgehändigte Materialien und Informationen

4.1 Die durch den Verkäufer an den Käufer übermittelten Entwurfszeichnungen, Arbeits- und Detailzeichnungen, Modelle, Computersoftware, fotografische Aufnahmen, Muster, Entwürfe, Logos, angegebene Maße, Mengen, Motive, Farben, Materialien, technische Spezifizierungen und/oder andere Materialien und Angaben, gelten nur als annähernde Beschreibung dieser Gegenstände. Der Verkäufer hat die Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Materialien und Angaben nicht zur verantworten.

4.2 Der Verkäufer ist nicht verantwortlich für Benutzung und Gebrauch der vorgenannten Materialien und Informationen durch den Käufer; es sei denn, es wurde schriftlich ausdrücklich etwas anderes vereinbart.

4.3 Die in diesem Artikel aufgeführten Materialien und Informationen bzw. jedeswas Recht darauf, gehen nicht in das Eigentum des Käufers über. Auf die erste Aufforderung des Verkäufers hin hat der Käufer auf seine Kosten die vorgenannten Materialien und Informationen an den Verkäufer zurückzugeben.

4.4 Alle geistigen Eigentumsrechte bezüglich der in diesem Artikel genannten Materialien und Informationen liegen beim Verkäufer und/oder seinem Lizenzgeber. In diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen ist nichts zur Übertragung geistiger Eigentumsrechte in irgendeiner Art an den Käufer bestimmt.

4.5 Der Käufer darf die unter Artikel 4 genannten Materialien und Informationen nur im Rahmen der Vertragsausführung verwenden. Ungeachtet des Vorstehenden darf kein Gegenstand, keines der unter Artikel 4 genannten Materialien und Informationen ohne vorausgegangene schriftliche Einwilligung des Verkäufers an Dritte weitergegeben werden, weder zur Nachnutzung und/oder zur Einsichtnahme. Vorgenannte Gegenstände dürfen nicht ausgehändigt werden.

Artikel 5. Durch den Käufer ausgegebene Informationen

5.1 Von den durch den Käufer an den Verkäufer überreichten Entwurfszeichnungen, Arbeits- und Detailzeichnungen, Computersoftware, Modellen, fotografischen Aufnahmen, Mustern, Entwürfen, Logos, angegebenen Maßen, Mengen, Motiven, Farben, Materialien, technischen Spezifizierungen und/oder anderen Materialien und Angaben, wird seitens des Verkäufers davon ausgegangen, dass diese übereinstimmend, richtig und vollständig sind, ohne dass der Verkäufer zu näherer Prüfung verpflichtet ist.

5.2 Der Käufer stellt den Verkäufer in rechtlichen und anderen Angelegenheiten frei von allen Ansprüchen Dritter, insofern diese behaupten, dass in das Recht am geistigen Eigentum oder ein anderes Recht jenes Dritten der in diesem Artikel genannten Materialien und Informationen durch die Benutzung durch den Verkäufers eingegriffen wurde.

Artikel 6. Lieferung und Gefahrübergang

6.1 Die Kaufsachen werden durch den Verkäufer geliefert oder als Lieferung an den oder die vereinbarten Ort(e) versandt, so wie es in der Bestellung festgelegt oder (im Nachgang) schriftlich vereinbart wurde.

6.2 Der Transport der Kaufsachen erfolgt auf Rechnung des Verkäufers. Es sei denn, der Bestellwert der Waren ist geringer als der durch den Verkäufer festgelegte Mindestbestellwert. In dem Fall erfolgt der Transport auf Rechnung des Käufers. Vorgenannter Mindestbestellwert ist abhängig von Preisniveau und Volumen, soll aber höchstens 500,00 Euro betragen.

6.3 Der Käufer ist verpflichtet, die Kaufsachen an dem oder den vereinbarten Ort(en) auf die erste Aufforderung hin abzunehmen, und zwar zu dem Zeitpunkt, an dem der Verkäufer die Waren beim Käufer abliefern oder abliefern lässt bzw. in dem Moment, wo die Waren dem Käufer vereinbarungsgemäß zur Verfügung gestellt werden. Gerät der Käufer diesbezüglich in Annahmeverzug, so gehen der dadurch entstandene Schaden und die Kosten zu Lasten des Käufers.

6.4 Der Gefahrübergang auf den Käufer erfolgt in dem Moment, in dem die Kaufsachen in den Machtbereich des Käufers oder eines durch den Käufer angewiesenen Dritten verbracht werden. Dies gilt auch dann, wenn der Verkäufer auf Verlangen und auf Rechnung des Käufers den Transport ausführt.

6.5 Der Verkäufer ist bestrebt, die Kaufsachen ordentlich und handlich zu verpacken.

Artikel 7. Lieferzeiten / Lieferung auf Abruf

7.1 Der Verkäufer ist bestrebt, die Kaufsachen zum Zeitpunkt bzw. zu den vereinbarten Zeiten oder unmittelbar nach Beendigung der Lieferfrist(en), die in der Bestellung festgelegt ist bzw. sind, zu liefern. Sollte eine Lieferfrist vereinbart worden sein, so beginnt die Frist ab dem Datum, an dem der Verkäufer die Bestellung schriftlich bestätigt hat. Der Verkäufer hat für den Fall, dass ein Liefertermin überschritten wurde, das Recht, die Kaufsachen innerhalb von spätestens fünfzehn (15) Arbeitstagen nach Ablauf der Lieferfrist ohne jedwede Verantwortlichkeit für Schadensersatz doch noch zu liefern.

7.2 Wenn die bestellten Waren dem Käufer zur Verfügung stehen, diese durch den Käufer jedoch nicht abgenommen werden, so ist der Verkäufer dazu befugt, nach eigenem Ermessen und ohne den Käufer in Verzug zu setzen:

- entweder die Waren in Form einer schriftlichen Mitteilung an den Käufer zu liefern, währenddessen die Kaufsachen ab dem Zeitpunkt des Versands dieser Mitteilung beim Verkäufer oder beim Transporteur gelagert werden. Dies geschieht auf Rechnung und Risiko, darin inbegriffen das Risiko des Qualitätsverlusts, des Käufers,

- oder die vertragliche Vereinbarung mit dem Käufer gemäß Artikel 10 dieser Bedingungen ganz oder teilweise aufzuheben und die Kaufsachen an einen oder mehrere Dritte zu verkaufen und zu liefern. In diesem Fall ist der Käufer ersatzpflichtig für jedweden Schaden, den der Verkäufer hierdurch erleidet.

7.3 Sollte ein Dritter gegen die Lieferung durch den Verkäufer Einwände erheben, so ist der Verkäufer - ungeachtet des Vorstehenden - berechtigt, die Lieferung auszusetzen und/oder sofort einzustellen und Vergütung der bereits entstandenen Kosten sowie Schadensersatz vom Käufer zu fordern, ohne dass der Verkäufer seinerseits zu jeglicher Art von Schadensersatz gegenüber dem Käufer verpflichtet ist.

7.4 Für den Fall, dass bei einer Lieferung auf Abruf keine Fristen für den Abruf vereinbart wurden, hat der Verkäufer das Recht auf vollständige Bezahlung des Gesamtauftrags drei (3) Monate nach der Bestellung.

7.5 Für den Fall, dass bei einer Lieferung auf Abruf innerhalb von drei (3) Monaten noch keine Waren oder nur ein Teil der Bestellungen abgerufen wurde(n), muss der Käufer innerhalb von fünf (5) Arbeitstagen nach der ersten Aufforderung des Verkäufers schriftlich angeben, innerhalb welchen Zeitraums die Gesamtmenge abgerufen wird. Diese durch den Käufer anzugebende Frist darf einen Zeitraum von drei (3) Monaten nicht überschreiten. Die noch nicht abgerufenen Kaufsachen werden mit Beginn des ersten Tages, der auf die dreimonatige Frist folgt, beim Verkäufer bzw. bei dem Transporteur gelagert. Dies geschieht auf Rechnung und Risiko, darin inbegriffen das Risiko des Qualitätsverlusts, des Käufers. Die eingelagerten Kaufsachen bleiben Eigentum des Verkäufers bis zur Lieferung dieser Waren an den Käufer.

Artikel 8. Preise, Rechnungslegung und Zahlung

8.1 Alle durch Verkäufer und Käufer angebotenen Preise sind, insofern nicht ausdrücklich anders angegeben, Nettopreise. Die Mehrwertsteuer ist nicht inbegriffen. Der Verkäufer ist befugt, die angebotenen Preise vor dem Zustandekommen eines Vertrags gemäß Artikel 3.2, zu jeder Zeit zu ändern.

8.2 Der Verkäufer hat vor dem Zustandekommen des Vertrages das Recht auf Preisänderung, wenn die Preissteigerung die Folge eines der folgenden Faktoren ist: i) Steuererhöhung oder Erhöhungen anderer Abgaben und/oder behördlicher Lasten, ii) veränderte Wechselkurse, iii) Lohnsteigerung, Erhöhung der Transportkosten und/oder Einkaufspreise. Der Käufer ist in diesem Fall jederzeit zur Auflösung des Vertrags innerhalb von vierzehn (14) Tagen nach schriftlicher Bekanntgabe der Preisänderung an ihn gemäß Artikel 10 berechtigt, ohne dass der Verkäufer zu irgendeinem etwaigen Schadensersatz verpflichtet ist.

8.3 Sollte der Rechnungsbetrag einer gelieferten Warenmenge niedriger als dreihundertfünfzig (350) Euro sein, so ist der Verkäufer dazu berechtigt, für Verwaltungskosten einen Zuschlag von maximal zehn (10) Euro in Rechnung zu stellen.

8.4 Der Verkäufer ist vor der Lieferung zur Rechnungslegung und Zahlungsaufforderung berechtigt. Die Zahlung hat innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Rechnungsdatum zu erfolgen, es sei denn, auf der Rechnung ist etwas anderes angegeben. Zahlung kann auch bei Teillieferungen verlangt werden. Der Verkäufer ist jederzeit berechtigt, die Lieferung aufzuschieben, bis der Käufer eine Anzahlung geleistet hat.

8.5 Der Käufer ist, wenn er die geschuldeten Beträge innerhalb der vereinbarten Frist nicht vollständig bezahlt hat, nach dem Ablauf dieser Frist - ohne

das eine weitere Aufforderung notwendig ist - in Verzug. Für diesen Fall schuldet der Käufer vom Fälligkeitdatum des geschuldeten Betrags bis zum Zahlungsdatum über den offen stehenden Betrag einen Zinssatz in Höhe der gesetzlichen handelsrechtlichen Zinsen laut Artikel 6:119a des niederländischen Bürgerlichen Gesetzbuches (BW). Weitere Rechte des Verkäufers bleiben davon unberührt. Wenn der Käufer die geschuldeten Beträge nicht innerhalb der vereinbarten Frist bezahlt hat, verwirkt der Käufer eine unmittelbare fällige und nicht verrechenbare Vertragsstrafe in Höhe von fünfzehn (15) % der offen stehenden Forderung. Weitere Rechtsmittel des Verkäufers, wie in diesen Allgemeinen Bedingungen vereinbart und/oder nach anwendbarem Recht, worunter das Recht auf Schadensersatz und die gesetzlichen handelsrechtlichen Zinsen bleiben davon unberührt.

8.6

8.7 Im Falle einer ganzen oder teilweisen Stattgabe der durch den Verkäufer rechtlich geltend gemachten Zahlungsansprüche hat der Käufer sämtliche dem Verkäufer entstandenen Prozesskosten, darunter die Kosten für den juristischen Beistand, zu erstatten. Darin mit inbegriffen sind auch Beträge, die durch das Gericht nicht zugewiesen wurden, es sei denn, der Verkäufer ist als einzige Partei zur Übernahme der Prozesskostenlast verpflichtet.

8.8 Die durch den Käufer geleisteten Zahlungen erstrecken sich stets zunächst auf die Tilgung aller geschuldeten Zinsen und Kosten und dann auf die fälligen Rechnungen, die am längsten offen stehen. Dies gilt auch dann, wenn der Käufer angibt, dass die Leistung dem Zwecke der Erfüllung einer späteren Rechnung dient.

8.9 Der Verkäufer mit Bezug auf Rechnungen oder Kaufsachen haben keine aufschiebende Wirkung bezüglich der Zahlungsverpflichtung seitens des Käufers. Der Käufer ist nicht zur Verrechnung befugt.

Artikel 9. Eigentumsvorbehalt und andere Sicherheiten

9.1 Unberührt von den Regelungen in diesen Bedingungen bleiben alle durch den Verkäufer zu irgendeinem Zeitpunkt gelieferten Kaufsachen bis zur Bezahlung durch den Käufer und damit Erfüllung aller Forderungen seitens des Verkäufers an den Käufer, die, aus welchen Gründen auch immer, und ungeachtet der Fälligkeit, in den Bereich des Artikels 9:2 Buch 3 des niederländischen Bürgerlichen Gesetzbuches (BW) fallen. Zinsen und Kosten eingeschlossen, im Eigentum des Verkäufers. Der Käufer ist vor der vollständigen Bezahlung nicht befugt, um die Kaufsachen an Dritte zu verpfänden oder den Besitz daran zu übertragen. Ausgenommen davon sind die durch den Verkäufer gelieferten Sachen, die der Käufer im Rahmen des normalen Geschäftsbetriebs überträgt. Bei einer Zuwiderhandlung hiergegen, sowie im Falle einer gänzlichen oder teilweisen Geltung von Artikel 10 hat der Verkäufer das Recht, um alle durch ihn gelieferten Kaufsachen, ohne dass eine Ermächtigung durch den Käufer oder Richter hierfür erforderlich ist, selbst zurückzunehmen oder zurückzuholen von dem Ort, an dem sich diese Sachen befinden. Gleichzeitig ist sodann jede Forderung des Verkäufers sofort und in Gänze fällig.

9.2 Der Käufer ist dafür verantwortlich, dass die unter Eigentumsvorbehalt gelieferten Kaufsachen mit der nötigen Sorgfalt und als erkennbares Eigentum des Verkäufers gelagert werden. Der Käufer ist verpflichtet, die Kaufsachen für die Dauer des vorbehaltenen Eigentums gegen Brand- und Wasserschaden sowie Schaden in Folge einer Explosion und Diebstahl zu versichern. Er ist verpflichtet, die Policen dieser Versicherungen auf dessen erste Aufforderung hin dem Verkäufer zur Einsicht zu geben.

9.3 Für den Fall, dass der Verkäufer seine unter Artikel 9.1 genannten Rechte ausüben will, gibt der Käufer bereits jetzt seine bedingungslose und unwiderrufliche Einwilligung an den Verkäufer oder an einen durch den Verkäufer anzuweisenden Dritten, um sämtliche Orte zu betreten, an denen sich Sachen im Eigentum des Verkäufers befinden (können) und um diese dem Verkäufer gehörenden Sachen mitzunehmen. Eventuelle Kosten, die hierdurch entstehen, gehen auf Rechnung des Käufers.

9.4 Wenn die finanzielle Position und/oder die Zahlungsmoral des Käufers nach der Beurteilung des Verkäufers Anlass dafür gibt, so ist der Verkäufer berechtigt, vom Käufer für die erste oder spätere Lieferung eine unverzügliche Sicherheitsleistung in einer durch den Verkäufer zu bestimmenden Art und Weise und/oder einen Vorschuss zu verlangen. Wenn der Käufer es versäumt, die verlangte Sicherheitsleistung zu stellen, so ist der Verkäufer dazu berechtigt, die weitere Ausführung des Vertrags mit sofortiger Wirkung auszusetzen oder zu beenden, ohne dass der Verkäufer zu irgendeiner Form von Schadensersatz verpflichtet ist. Die Gesamtsumme dessen, was der Käufer dem Verkäufer gleich aus welchem Rechtsgrund schuldet, ist unmittelbar fällig. Die übrigen Rechte des Verkäufers bleiben davon unberührt.

Artikel 10. Auflösung und Aussetzung

10.1 Eine Auflösung des Vertrags kann nur schriftlich erfolgen. Die Vertragsauflösung wegen eines zurechenbaren Verstoßes gegen den Vertrag ist nur nach einer schriftlichen Inverzugsetzung gestattet. Diese muss so detailliert wie möglich erfolgen und eine angemessene Frist zur Erfüllung der vertraglichen Verpflichtung enthalten.

10.2 Für den Fall, dass Käufer oder Verkäufer in ein gerichtliches Zahlungsaufschubverfahren gerät oder zu geraten droht, Insolvenz des Käufers oder Verkäufer beantragt wurde, Verkäufer oder Käufer für insolvent erklärt werden, oder Käufer oder Verkäufer sein Unternehmen schließt oder die Rechtsperson aufgelöst wird oder Verkäufer oder Käufer Kenntnis von etwas erlangt, nach dem mit ziemlicher Sicherheit davon ausgegangen werden kann, dass Käufer oder Verkäufer wahrscheinlich nicht in der Lage sein wird, seinen Verpflichtungen nachzukommen, so ist Verkäufer bzw. Käufer dazu berechtigt, alle zu diesem Zeitpunkt bestehenden Verträge ohne richterlichen Eingriff ganz oder teilweise per Einschreiben mit sofortiger Wirkung aufzulösen.

10.3 Im Falle der Auflösung des Vertrags findet keine Rückabwicklung der bereits vom Verkäufer gelieferten Waren und der damit verbundenen Zahlungsverpflichtungen statt, es sei denn, der Käufer beweist, dass der Käufer mit einem wesentlichen Teil dieser Leistungen in Verzug ist. Die Zahlungsverpflicht für Beträge, die der Verkäufer vor der Auflösung im Rahmen der Vertragsausführung für die bereits ordnungsgemäß gelieferten Waren oder erfüllten Verpflichtungen in Rechnung gestellt hat, bleiben unter Berücksichtigung der Bestimmungen aus dem vorhergehenden Satz vollständig bestehen und werden zum Zeitpunkt der Auflösung unmittelbar fällig.

10.4 Diese Auflösung kann sich nach Wahl des Verkäufers auch auf Kaufsachen erstrecken, die auf Grund derselben Vereinbarung bereits geliefert wurden, wenn sich laut Vereinbarung (Auftragsbestätigung) herausstellt, dass die Sachen als Set geliefert hatten werden sollen. In vorgenanntem Fall bzw. Fällen ist der Käufer berechtigt, die Sachen auf Rechnung und Risiko des Verkäufers an diesen zurückzusenden und vom Verkäufer die Zahlungen, die der Käufer für die Kaufsachen möglicherweise bereits geteilet hat, zurückzufordern.

10.5 Für den Fall, dass der Käufer eine Verpflichtung dem Käufer gegenüber, gleich aus welcher Vereinbarung, nicht erfüllt, ist der Verkäufer befugt, alle zu diesem Zeitpunkt bestehenden vertraglichen Vereinbarungen zwischen ihnen ohne Einschaltung eines Gerichts auszusetzen. Die weiteren gesetzlichen Rechte des Verkäufers in einem derartigen Fall bleiben davon unberührt.

Artikel 11. Mängelrüge

11.1 Der Käufer hält die Vorschriften über die Art der Lagerung und Verwendung der gelieferten Kaufsachen ein. Der Käufer kontrolliert die Kaufsachen bei Lieferung oder innerhalb zweier (2) Arbeitstage nach Lieferdatum.

11.2 Der Käufer muss dem Verkäufer Mängelrügen in Bezug auf Lieferungen innerhalb von drei (3) Arbeitstagen nach Lieferung schriftlich und direkt anzeigen. Die Rüge muss durch eine schriftliche Auflistung (oder per E-Mail) mit genauen Angaben über Art und Ursache der Beschwerde erfolgen. Dazu gehören in jedem Falle mit Datum versehenes Foto, auf dem die Mängel ersichtlich sind, die Einsendung des Lieferscheins (und soweit bekannt) die Angabe der betreffenden Rechnungsnummer. Durch die Mängelanzeige wird die Zahlungsverpflichtung bezüglich der in Rede stehenden Kaufsachen ausgesetzt. Die mangelbehafteten Gegenstände müssen innerhalb von zehn (10) Arbeitstagen nach Ablieferung in den Besitz des Verkäufers gelangen.

11.3 Jedwedes Recht des Käufers, um sich auf einen Mangel der Kaufsache bei Ablieferung berufen zu können, verfällt einen (1) Monat nach Lieferung, es sei denn, der Käufer kann nachweisen, dass der Mangel schon zum Zeitpunkt der Ablieferung vorhanden war und sich erst später als nach einem Monat nach Lieferung gezeigt hat.

11.4 Ist die Mängelrüge begründet, so hat der Verkäufer das Recht wahlweise zur Nachbesserung der fehlerhaften Sache oder zur Ersatzlieferung anderer Kaufsachen, die der Bestellung entsprechen, unter der Bedingung, dass die Nachlieferung oder die Reparatur innerhalb einer angemessenen Frist nach Feststellung der Begründetheit der Mängelrüge stattfindet. Der Käufer hat in diesem Fall unter keinerlei Umstand Anspruch auf Schadensersatz.

11.5 Reklamationen in Zusammenhang mit Mängelrügen, welche nicht mit den in Artikel 11.2 Satz 2 genannten Daten versehen bzw. diesen vorausgegangen sind, sind nicht gestattet. Wenn der Käufer dennoch in Widerspruch zu dieser Vorschrift Kaufsachen zurücksendet und diese unbegründet zurücksendet, so werden diese, wenn der Verkäufer die Annahme nicht verweigert, auf Rechnung und Risiko des Käufers diesem zur weiteren Verfügung bereit gestellt, ohne dass hieraus eine Anerkennung der Richtigkeit des eventuellen Garantieanspruchs abgeleitet werden kann. Die Kosten der unbegründeten Rücksendungen gehen zu Lasten des Käufers.

Artikel 12. Garantie und Haftung

12.1 Angaben des oder im Namen des Verkäufers bezüglich Qualität, Zusammensetzung, Anwendungsmöglichkeiten, Eigenschaften und Pflege der gelieferten Sachen gelten nur dann als Garantie, wenn sie durch den Verkäufer ausdrücklich und schriftlich in der Form einer Garantiekklärung bestätigt wurden.

12.2 Wenn der Käufer während der Garantiezeit ohne vorausgegangene Zustimmung des Verkäufers Reparaturen oder Veränderungen durchführt oder durchführen lässt, so verfällt die Garantieverpflichtung mit sofortiger Wirkung.

12.3 Der Verkäufer ist nicht haftbar für jegliche Form von Schaden aufgrund eines zurechenbaren Mangels, einer unerlaubten Handlung oder einer anderen Handlung des Verkäufers, außer im Falle von Vorsatz oder bewusster Fahrlässigkeit durch den Verkäufer persönlich oder durch die zur Geschäftsführung des Verkäufers aufgerufenen Angestellten auf Leitungsebene.

12.4 Sollte trotz der Bestimmungen in Artikel 12.3 eine Haftung bei dem Käufer gegeben sein, so ist diese Haftung beschränkt auf die Vergütung des durch den Käufer unmittelbar erlittenen Schadens bis maximal zur Höhe des Rechnungsbetrages der betreffenden (Teil)Vereinbarung oder Bestellung. In keinem Falle beträgt die Gesamthaftung des Verkäufers für unmittelbaren Schaden, gleich aus welchem Rechtsgrund, mehr als fünfzigtausend (50.000,00) Euro.

12.5 Unter Umständen können Schaden ist ausschließlich zu verstehen:

- angemessene Kosten, die der Käufer aufwenden müsste, um die Vertragleistung des Verkäufers dennoch vertragsgemäß zu erlangen; dieser Ersatzschaden wird aber nicht erstattet, wenn die Vereinbarung durch oder auf Verlangen des Käufers aufgehoben wird;
- angemessene Kosten, die im Rahmen der Feststellung von Schadensursache und Schadensumfang entstehen, wenn die Schadensfeststellung Bezug hat auf den unmittelbaren Schaden im Sinne dieser Vereinbarung;
- angemessene Kosten, die im Wege der Schadensvermeidung oder Schadensbegrenzung entstehen, insoweit der Käufer nachweist, dass diese Kosten zur Begrenzung des unmittelbaren Schadens im Sinne dieser Vereinbarung geführt haben.

12.6 Dauerhafte Bedingung für die Entstehung eines Rechtsanspruchs auf Schadensersatz ist die schnellstmögliche schriftliche Schadensanzeige nach der Entstehung des Schadens durch den Käufer an den Verkäufer. Jede Forderung auf Schadensersatz gegen den Verkäufer verfällt sechs (6) Monate nach Forderungsentstehung durch Zeitablauf.

Artikel 13. Höhere Gewalt

13.1 Keine der Parteien ist verantwortlich für die Erfüllung jeglicher Verpflichtung, wenn sie aufgrund von höherer Gewalt daran gehindert wird.

13.2 Mit höherer Gewalt werden an dieser Stelle folgende exemplarische, aber nicht abschließend aufgeführte Zustände beschrieben, wie beispielsweise Eisgang, extreme Wetterlagen, terroristische Anschläge, Überflutung, juristische Restriktionen, Fehler von Lieferanten und Hilfspersonen des Verkäufers, Streik, behördliche Maßnahmen, Verzögerung in der Anlieferung, Ausfuhrverbot, Aufruhr, Krieg, Mobilmachung, Transportbehinderung, Maschinenschäden, Störung in der Energielieferung, Einfuhrbeschränkung, Brand und alle anderen Umstände außerhalb der Einflussphäre von Verkäufer oder Käufer, wenn aus diesen Gründen die normale Vertragsausführung redlicherweise weder vom Verkäufer noch vom Käufer verlangt werden kann.

13.3

13.4 Die Partei, die den beschriebenen Umständen höherer Gewalt ausgesetzt ist, muss die andere Partei diesbezüglich unverzüglich schriftlich benachrichtigen.

13.5 Für den Fall höherer Gewalt kann durch die andere Partei kein Anspruch auf Schadensersatz in irgendeiner Form geltend gemacht werden.

13.6 Wenn ein Fall höherer Gewalt zur Überschreitung des vereinbarten Datums oder der vereinbarten Frist, einschließlich einer möglicherweise bestehenden Nachlieferungsfrist von fünfzehn (15) Arbeitstagen, führt, hat die andere Partei das Recht, die in Rede stehende Vereinbarung schriftlich aufzuheben, ohne dass die auflösende Partei zur Erstattung eines etwaigen Schadens verpflichtet ist.

Artikel 14. Rechtsstreitigkeiten und anwendbares Recht

14.1 Alle Rechtsstreitigkeiten, die Bezug auf eine vertragliche Vereinbarung oder die Ausführung eines Vertrages zwischen Käufer und Verkäufer haben, und die nicht in gegenseitigem Einvernehmen zwischen den Parteien geklärt werden können, werden an den zuständigen Richter in dem Rechtsgebiet vorgelegt, in dem der Verkäufer seinen Sitz hat. Der Verkäufer hat, in Abweichung zum Vorgenannten, das Recht, eine Rechtsstreitigkeit an den befugten Richter in dem Gebiet vorzulegen, in dem der Käufer seinen Sitz hat.

14.2

Alle vertraglichen Vereinbarungen und Rechtsverhältnisse aus anderen Rechtsordnungen zwischen Käufer und Verkäufer unterliegen niederländischem Recht. Das Wiener Kaufrechtsübereinkommen (CISG) wird ausgeschlossen.

(Hinterlegt bei der niederländischen Industrie- und Handelskammer „Kamer van Koophandel en Fabrieken“ zu Utrecht unter Nummer 4047858)

Conditions générales de Vente et de Livraison

De l'Association (néerlandaise) des fabricants et grossistes de/en équipements de sport (Vereniging van Fabrikanten en Groothandelaren in Sportbenodigdheden - F.G.H.S.)

Article 1er Définitions Dans les présentes Conditions générales on entend par :

la F.G.H.S.:

l'Association des fabricants et grossistes de/en équipements de sport (F.G.H.S.), ayant son siège statutaire à Utrecht;
Vendeur: E.V.S.A. Nunspeet B.V. / Antar Shoe, Elburg, Les Pays-Bas
Acheteur : personne physique ou morale qui est partie à un contrat ou autre rapport juridique avec le Vendeur ou à qui le Vendeur a fait une proposition ou une offre ;
jours ouvrables : tous les jours calendaires à l'exception des samedis et dimanches, du 1er janvier, du lundi de Pâques, de l'Ascension, du lundi de Pentecôte, des 25 et 26 décembre, des jours proclamés fête nationale par l'administration publique, et du jour choisi pour fêter officiellement l'Anniversaire de Sa Majesté la reine des Pays-Bas ;
tous les jours calendaires
jours : jours de propriété intellectuelle et autres droits annuels, tels que droit d'auteur, droit de marque, droit de brevet, droit de modèle, droit de raison sociale, droit de base de données et droits voisins, ainsi que le droit du savoir-faire et des prestations assimilées.

Article 2. Application et validité

2.1 Les présentes Conditions générales s'appliquent de façon exclusive à toutes les propositions/offres du Vendeur à l'Acheteur et à tous les contrats passés entre le Vendeur et l'Acheteur – de quelque nature qu'ils soient – et à tous les (autres) actes ou rapports juridiques et contrats qui pourraient en non en découler ou y être liés.

2.2 Le Vendeur a le droit à tout moment de modifier et/ou de compléter ces Conditions générales. En cas de modification matérielle, le Vendeur le notifiera par écrit à l'Acheteur au moins un mois avant que ladite modification ou ledit complément ne prenne effet. Sauf si l'Acheteur s'y oppose par écrit dans les deux semaines après la date d'envoi de la notification écrite, l'Acheteur est sensé avoir consenti tacitement à la modification ou au complément. Les éventuelles conditions d'achat et autres conditions de l'Acheteur ne s'appliquent que s'il a été convenu expressément par écrit que celles-ci sont applicables au contrat à l'exclusion des présentes Conditions générales.

2.3 En cas de nullité d'une ou de plusieurs dispositions des Conditions générales, les autres dispositions restent valides.

Article 3. La formation des contrats

3.1 Toutes les propositions, offres, devis, etc. émanant du Vendeur sont sans engagement de sa part, sauf stipulation contraire expresse écrite. Par propositions, offres, devis etc., s'entendent les listes de prix, brochures et autres données fournies.

3.2 Le contrat (de vente) est formé lorsqu'une commande est placée par l'Acheteur auprès du Vendeur, et que cette commande a été acceptée par le Vendeur. La passation d'une commande peut s'effectuer sous différentes formes. L'acceptation d'une commande se fait par le biais d'une confirmation écrite par lettre ou par courrier électronique (par e-mail) à l'Acheteur ou par livraison de l'objet de la commande.

3.3 L'acheteur garantit que la personne qui passe une commande en son nom est habilitée à conclure le contrat avec le Vendeur.
3.4 Il n'est pas possible d'annuler un contrat, sauf si le Vendeur y consent par écrit et que les biens concernés n'aient pas encore été livrés. Le Vendeur est autorisé à lier d'autres conditions à son consentement.

3.5 Les changements et compléments apportés à un contrat conclué ne sont en vigueur que s'ils ont été convenus expressément par écrit par le Vendeur et l'Acheteur.

Article 4. Matériels et informations fournis par le Vendeur

4.1 Les dessins d'étude, plans de travail et de détail, modèles, logiciels, photos, échantillons, projets, logos, indications de dimensions, quantités, dessins, couleurs, matériaux, spécifications techniques et/ou autres matériels et informations, fournis par le Vendeur ne tiennent lieu que de description approximative des biens. Aussi, le Vendeur ne garantit pas la justesse et la complétude de ces matériels et informations.

4.2 Le Vendeur décline toute responsabilité à l'égard de l'utilisation par l'Acheteur des matériels et informations susmentionnés, sauf convention contraire expresse et écrite.

4.3 Les matériels et informations mentionnés au présent article, ou tout droit sur ceux-ci, ne deviennent pas la propriété de l'Acheteur. À première demande du Vendeur, l'Acheteur devra restituer à ses frais ces matériels et informations au Vendeur.

4.4 Tous les droits de propriété intellectuelle à l'égard des matériels et informations mentionnés à cet article reviennent au Vendeur et/ou à ses donneurs de licence. Dans les présentes Conditions générales, rien ne vise à transférer un quelconque droit de propriété intellectuelle à l'Acheteur.

4.5 L'Acheteur n'est autorisé à utiliser les matériels et informations visés à l'article 4 que dans le cadre de l'exécution du contrat. Sans préjudice de ce qui précède, aucun des biens ou des matériels et informations mentionnés à l'article 4 ne pourra, pour réutilisation ou non, être communiqué ou remis à des tiers sans le consentement préalable écrit du Vendeur.

Article 5. Informations fournies par l'Acheteur

5.1 Au sujet des dessins d'étude, plans de travail et de détail, logiciels, modèles, photos, échantillons, projets, logos, indications de dimensions, quantités, dessins, couleurs et matériaux, spécifications techniques et/ou autres matériels et informations fournis par l'Acheteur au Vendeur, le Vendeur suppose qu'ils sont justes et complets, sans qu'il n'ait à procéder à aucune étude plus approfondie.

5.2 L'Acheteur sauvegarde le Vendeur contre toutes les revendications de tiers, judiciairement et extrajudiciairement, qui affirment qu'un droit de propriété intellectuelle ou tout autre droit de ces tiers a été contrefait par l'utilisation par le Vendeur des matériels et informations visés à cet article.

Article 6. Livraison et risques

6.1 Les biens seront livrés ou envoyés pour livraison par le Vendeur au(x) lieu(x) convenu(s) de la manière définie dans la commande ou convenue (par la suite) par écrit.

6.2 Le transport des biens se fait à la charge du Vendeur, sauf si le montant de la commande est inférieur à un montant à fixer par le Vendeur, le transport se faisant alors, dans ce cas, à la charge de l'Acheteur. Le montant susvisé dépendra du niveau du prix et du volume mais n'excédera pas les 500 Euros.

6.3 L'Acheteur s'engage à recevoir les biens au(x) lieu(x) convenu(s) lors de la première livraison au moment où le Vendeur les lui livre ou fait livrer, ou au moment où ceux-ci sont mis à sa disposition comme convenu. Si l'Acheteur est en défaut, les dommages et frais en découlant seront à sa charge.

6.4 Le risque de perte ou de dommage des biens faisant l'objet du contrat est transféré à l'Acheteur au moment où ils sont mis sous le pouvoir de l'Acheteur ou d'un tiers désigné par lui. C'est également le cas si le Vendeur assure le transport à la demande et à la charge de l'Acheteur.

6.5 Le Vendeur s'efforce d'emballer les biens convenablement et de manière pratique.

Article 7. Délais de livraison / livraison à la demande

7.1 Le Vendeur s'efforce de livrer les biens à la/aux date(s) ou immédiatement après la fin du/des délai(s) de livraison fixé(s) dans la commande. Si un délai de livraison a été convenu, celui-ci court à compter de la date d'acceptation écrite de la commande par le Vendeur. En cas de dépassement du délai de livraison, le Vendeur a le droit, sans être tenu de payer des dommages intérêts, de procéder encore à la livraison des biens au plus tard 15 jours ouvrables après l'échéance du délai de livraison.

7.2 Si les biens commandés sont disponibles pour l'Acheteur mais que celui-ci ne les accepte pas, le Vendeur sera habilité, à son propre choix et sans qu'une mise en demeure ne soit exigée :

- soit de livrer les biens par une notification écrite à l'Acheteur, au quel cas les biens seront stockés chez le Vendeur, le cas échéant chez le transporteur, et ce, à la charge et aux risques et périls - y compris une altération de la qualité des biens - de l'Acheteur, à compter de la date d'envoi de cette notification.

- soit de résilier le contrat en tout ou en partie de la manière mentionnée à l'article 10 suivant, et de vendre et livrer les biens à un/des tiers. Dans ce cas, l'Acheteur est responsable de tous les dommages subis de ce fait par le Vendeur.

7.3 Si un tiers s'oppose à la livraison par le Vendeur, le Vendeur est autorisé, sans préjudice de ce qui précède, de suspendre et/ou d'arrêter immédiatement la livraison et d'exiger de l'Acheteur une indemnisation des frais engagés et des dommages-intérêts, sans que le Vendeur soit tenu envers le vendeur de payer de quelconques dommages-intérêts.

7.4 En cas de livraison à la demande, s'il n'a pas été fixé de délais pour la demande, le Vendeur aura droit, trois mois après la commande, au paiement de la totalité de la commande.

7.5 En cas de livraison à la demande, si la livraison de la commande n'a pas encore été demandée ou qu'elle n'ait pas été demandée dans sa totalité dans les trois mois, l'Acheteur fera savoir au Vendeur par écrit, dans les 5 jours ouvrables suivant la première demande du Vendeur, dans quel délai la livraison de la quantité totale sera demandée. Ce délai indiqué par l'Acheteur ne pourra pas dépasser les trois mois. Les biens dont la livraison n'a pas encore été demandée seront stockés chez le Vendeur, le cas échéant chez le transporteur, à compter du premier jour suivant ladite période de trois mois, et ce, à la charge et aux risques et périls - y compris le risque d'altération de la qualité des biens - de l'Acheteur.

Article 8. Prix, facturation et paiement

8.1 Sauf mention contraire expresse, tous les prix proposés par le Vendeur à l'Acheteur sont nets et hors taxe sur la valeur ajoutée. Le Vendeur est autorisé à modifier à tout moment les prix proposés avant la formation du contrat tel visé à l'article 3.2.

8.2 Après la formation du contrat, le Vendeur a le droit de modifier les prix lorsque l'augmentation des prix est une conséquence d'un des facteurs suivants : i) augmentation des charges ou autres taxes et/ou droits d'une autorité publique, ii) instabilité des taux de change, iii) augmentments ou des salaires, frais de transport et/ou prix d'achat. Dans ce cas, l'Acheteur est toujours autorisé à résilier le contrat dans les 15 jours après que la modification des prix lui a été notifiée par écrit, conformément à l'article 10, sans que le Vendeur ne soit tenu de réparer quelque dommage que ce soit.

8.3 Le Vendeur est autorisé à compter un supplément de 10 Euros maximum pour les frais d'administration si le montant de la facture d'un lot livré est inférieur à 350 Euros.

8.4 Le Vendeur est autorisé à facturer et à demander le paiement avant la livraison. Sauf indication contraire sur la facture, le paiement doit avoir lieu dans les 30 jours après la date de facturation ; il peut également être demandé en cas de livraisons partielles. Le Vendeur est autorisé à tout moment à suspendre la livraison jusqu'au paiement d'un acompte par l'Acheteur.

8.5 S'il n'a pas payé la totalité des sommes dues dans le délai convenu, l'Acheteur est en défaut après l'expiration de ce délai, sans qu'aucune mise en demeure ne soit nécessaire. Dans ce cas, l'Acheteur devra payer sur le montant impayé un intérêt égal à l'intérêt légal en application de l'article 6:119a du Code civil néerlandais (BW), à compter de la date d'exigibilité des sommes dues jusqu'à la date de paiement, le tout sans préjudice des autres droits du Vendeur. Le non paiement par l'Acheteur des sommes dues dans le délai convenu sera sanctionné par une amende directement exigible et non indemnisable de 15% du montant réclamé, et ce, sans préjudice des autres voies de recours du Vendeur en vertu des présentes Conditions générales et/ou du droit applicable, dont le droit à des dommages-intérêts et à l'intérêt commercial légal.

8.6

En cas d'attribution en tout ou en partie des réclamations de paiement que le Vendeur a fait valoir de droit, l'Acheteur devra rembourser tous les frais de procès engagés par le Vendeur, dont les frais d'assistance judiciaire, y compris également les sommes non attribuées par le juge, sauf si le Vendeur est la seule partie condamnée aux dépens.

8.7

Les paiements faits par l'Acheteur servent toujours au règlement de tous les intérêts et frais dus, puis des factures impayées les plus anciennes, même si l'Acheteur mentionne que le règlement a trait à une facture ultérieure.

8.8

Les réclamations relatives aux factures ou biens n'ajournent pas l'obligation de paiement de l'Acheteur. L'Acheteur n'a aucun droit de compensation.

Article 9. Réserve de propriété et autres sûretés

9.1 Sans préjudice des dispositions des présentes conditions, tous les biens livrés par le Vendeur à un moment ou à un autre restent la propriété de ce dernier jusqu'à ce que toutes les créances du Vendeur envers l'Acheteur, qui tombent sous le coup de l'Article 9:2 Livre 3 du Code civil néerlandais, aient été réduites à néant par le paiement de l'Acheteur, de quelque chef que ce soit et quelle que soit leur exigibilité, y compris les intérêts et frais. Avant le règlement intégral, l'Acheteur n'est pas autorisé à mettre les biens en gage ou à en transférer la propriété à des tiers, à l'exception des biens livrés par le Vendeur que l'Acheteur cède dans le cadre de l'activité normale de l'entreprise. En cas de violation de cette disposition, ainsi qu'en cas d'applicabilité en tout ou partie de l'article 10, le Vendeur a le droit de reprendre lui-même ou de faire enlever tous les biens livrés par lui du lieu où ils se trouvent, sans qu'aucune autorisation de l'Acheteur ou du juge ne soit exigée pour cela. En outre, toutes les créances du Vendeur sont alors entièrement et immédiatement exigibles.

9.2

L'Acheteur est tenu de garder les biens livrés sous réserve de propriété avec tous les soins requis et de manière identifiable. Il est également tenu d'assurer ces biens contre les dommages dus aux incendies, explosions ou dégâts des eaux ainsi que contre le vol, pour la durée de la réserve de propriété, et de communiquer les polices de ces assurances au Vendeur à sa première demande.

9.3

Pour le cas où le Vendeur désire exercer ses droits mentionnés au premier alinéa, l'Acheteur donne d'ores et déjà son consentement inconditionnel et irrévocable au Vendeur ou à un tiers désigné par lui, à s'introduire dans tous les lieux où se trouvent (ou pourraient se trouver) des biens appartenant au Vendeur, et d'emmener ces biens. Les éventuels frais qui en découlent sont à la charge de l'Acheteur.

9.4

Si, à l'appréciation du Vendeur, la situation financière et/ou le comportement de paiement de l'Acheteur y donnent lieu, le Vendeur est autorisé à demander à l'Acheteur, pour les premières livraisons ou les livraisons ultérieures, de constituer sans délai des sûretés sous une forme à déterminer par le Vendeur et/ou de verser un acompte. Si l'Acheteur manque à son obligation de fournir les sûretés demandées, le Vendeur est autorisé, sans préjudice de ses autres droits, à suspendre immédiatement l'exécution du contrat ou à résilier celui-ci, sans être tenu lui-même à aucune indemnisation, et tout ce que l'Acheteur doit au Vendeur, de quelque chef que ce soit, est alors directement exigible.

Article 10. Résiliation et Suspension

10.1 La résiliation du contrat peut être réalisée uniquement par écrit. La résiliation du contrat en raison d'un manquement imputable n'est permise qu'après une mise en demeure écrite aussi détaillée que possible posant un délai raisonnable pour l'exécution des obligations.

10.2

Au cas où l'Acheteur ou le Vendeur se retrouve ou menace de se retrouver en situation de redressement judiciaire ou de dépôt de bilan, que l'une des parties au contrat soit mise en état de faillite ou ait cessé ses activités, ou qu'il soit décidé de la dissolution de la personne morale, ou que le Vendeur ou l'Acheteur obtienne des informations indiquant avec une certitude raisonnable que l'autre partie sera probablement incapable de satisfaire à ses obligations, le Vendeur ou l'Acheteur est autorisé à résilier l'un ou l'autre par lettre recommandée en tout ou en partie, sans intervention judiciaire, tous les contrats existant à cette date.

10.3

En cas de résiliation du contrat, il n'est pas procédé à une annulation de ce que le Vendeur a déjà livré ni des obligations de paiement qu'y sont liées, sauf si l'Acheteur prouve que le Vendeur est en défaut à l'égard de la partie essentielle de ces prestations. Les montants que le Vendeur a facturés avant la résiliation du contrat et qui se rapportent à ce qui il a déjà exécuté ou livré convenablement en application dudit contrat, continuent d'être dus et seront directement exigibles au moment de la résiliation, et ce, en tenant compte de ce qui est stipulé dans la phrase précédente.

10.4

Cette résiliation peut également s'étendre, au choix du Vendeur, aux biens qui étaient déjà livrés sur la base du même contrat, si ces biens devaient, selon ledit contrat (confirmation de la commande) être livrés en tant qu'ensemble. Dans une /de telle(s) partie(s), l'Acheteur est autorisé à retourner les biens au Vendeur à la charge et aux risques et périls de celui-ci, et à récupérer les paiements qu'il pourrait avoir faits pour ces biens.

10.5

Au cas où l'Acheteur ne respecte pas une obligation découlant de quelque contrat que ce soit envers son Vendeur, le Vendeur est autorisé à suspendre sans intervention judiciaire tous les contrats existant entre eux à cette date-là, le tout sans préjudice des autres droits légaux du Vendeur dans un tel cas.

Article 11. Réclamations

11.1 L'Acheteur tient compte des prescriptions concernant le mode de stockage et de traitement des biens livrés. L'Acheteur contrôle les biens à la livraison ou dans les deux jours ouvrables suivants.

11.2

Les réclamations concernant des fournitures doivent avoir été directement communiquées par écrit au Vendeur par l'Acheteur dans les deux jours ouvrables après la livraison. Les réclamations doivent se faire au moyen d'une déclaration écrite (ou par e-mail) et précise sur la nature et le motif des réclamations, dont en tout cas des photos détaillées faisant apparaître les défauts, en envoyant la fiche de colisage et en indiquant (si connu) le numéro de facture y afférent. L'introduction d'une réclamation suspend l'obligation de paiement à l'égard des biens faisant l'objet du litige. Les biens défectueux devront être en possession du Vendeur dans les 10 jours après leur livraison.

11.3

Tout droit de l'Acheteur d'invoquer des défauts dans les biens à la livraison, dévient caduc un mois après la livraison, sauf si l'Acheteur peut prouver que le défaut était déjà présent au moment de la livraison et qu'il n'est apparu que plus d'un mois après ladite livraison.

11.4

Si une réclamation est fondée, le Vendeur est tenu, à son propre choix, de réparer le bien défectueux ou de le remplacer par d'autres biens conformément à la commande, à condition que la nouvelle livraison ou la réparation ait lieu dans un délai raisonnable après que le fondement de la réclamation a été établi. Dans ce cas, l'Acheteur n'a droit en aucune circonstance à des dommages-intérêts.

11.5 Les retours à l'expéditeur effectués en rapport avec une réclamation, qui n'ont pas été précédés ou assortis des informations indiquées dans la deuxième phrase de l'alinéa 2 ne sont pas autorisés. Si, malgré cela, l'Acheteur réexpédie des biens en violation de cette prescription ou qu'il réexpédie des biens sans fondement, ceux-ci seront gardés à disposition de l'Acheteur par le Vendeur, dans la mesure où les a pas refusés, et ce, à la charge et aux risques et périls de l'Acheteur sans qu'aucune reconnaissance du bien-fondé de l'éventuel droit de garantie ne puisse en être déduit. Les frais des retours à l'expéditeur sans fondement sont à la charge de l'Acheteur.

Article 12. Garantie et Responsabilité

12.1 Les communications faites par le Vendeur ou en son nom au sujet de la qualité, de la composition, des possibilités d'application, des caractéristiques et du traitement des biens livrés, ne tiennent lieu de garantie que si elles ont été confirmées expressément par écrit par le Vendeur sous la forme d'une garantie.

12.2

Si l'Acheteur effectue ou fait effectuer des réparations ou modifications sans consentement préalable du Vendeur pendant la période de garantie, l'obligation de garantie est immédiatement frappée de nullité.

12.3

Le Vendeur décline toute responsabilité pour les dommages causés par une erreur imputable, un acte non autorisé ou tout autre acte du Vendeur, sauf dans la mesure où il s'agit d'un dol ou d'une imprudence intentionnelle du Vendeur lui-même ou de subordonnés faisant partie du personnel d'encadrement de l'entreprise du Vendeur.

12.4

Si, malgré ce que est stipulé sous 12.3, une quelconque responsabilité incombait au Vendeur, cette responsabilité sera limitée au remboursement des dommages directs subis par l'Acheteur, jusqu'à un maximum égal au montant de la facture pour le contrat (partiel) ou la commande en question. Cependant, en aucun cas la responsabilité totale du Vendeur pour les dommages directs, de quelque chef que ce soit, n'excédera la somme de 50 000 - Euros.

Par dommages directs on entend exclusivement :

a. frais raisonnables que l'Acheteur devrait engager pour faire satisfaire les prestations du Vendeur aux exigences du contrat ; cependant, ces dommages compensatoires ne seront pas réparés si le contrat est résilié par l'Acheteur ou à sa demande.

b. frais raisonnables engagés pour établir la cause et l'étendue des dommages, dans la mesure où cette démarche a trait aux dommages directs au sens de ce contrat ;

c. frais raisonnables encourus pour éviter ou limiter des dommages, dans la mesure où l'Acheteur prouve que ces frais ont eu pour effet de limiter les dommages directs au sens de ce contrat.

12.6

Une condition nécessaire pour la naissance de tout droit à des dommages-intérêts est toujours que l'Acheteur notifie les dommages au Vendeur le plus tôt possible après leur apparition. Toute demande de dommages-intérêts à l'encontre du Vendeur est annulée par le seul écoulement d'un délai de 6 mois après la formation de la demande.

Article 13. Force majeure

13.1 Aucune des parties n'est tenue d'exécuter quelque obligation que ce soit si elle en est empêchée suite à un cas de force majeure.

13.2

Par cas de force majeure, on entend aux présentes toute circonstance incluant, sans toutefois s'y limiter: débâcle, conditions météorologiques exceptionnellement défavorables, attentats terroristes, inondations, restrictions juridiques, inexécutions des obligations de fournisseurs et d'auxiliaires du Vendeur, grève, mesures des pouvoirs publics, retard dans les arrivages, interdiction d'exécution, émeute, guerre, mobilisation, entraves au transport, défauts des machines, perturbation dans la livraison d'énergie, obstacle à l'importation, incendie et toute autre circonstance hors du contrôle du Vendeur ou de l'Acheteur à la suite desquelles l'exécution normale du contrat ne pourra pas raisonnablement être requise.

13.3

La partie touchée par un cas de force majeure en avisera l'autre partie par écrit et sans délai.

13.4

En cas de force majeure, l'autre partie ne pourra prétendre à aucune indemnisation.

13.5

Si un cas de force majeure entraîne un dépassement de la date ou du délai convenu(e), y compris un éventuel délai de livraison en supplément de 15 jours ouvrables, l'autre partie a le droit de résilier par écrit le contrat en question, sans que la partie résiliante ne soit tenue à l'indemnisation d'un quelconque dommage.

Article 14. Litiges et droit applicable

14.1 Tous les litiges relatifs à un contrat ou à l'exécution d'un contrat entre le Vendeur et l'Acheteur, que les parties ne parviennent pas à résoudre d'un commun accord, seront soumis au juge compétent dans la juridiction où est établi le Vendeur. Le Vendeur a le droit, en dérogation à ce qui précède, de soumettre un litige au juge compétent dans la juridiction où est établi l'Acheteur.

14.2

Tous les contrats et rapports de droit à un autre titre conclus entre le Vendeur et l'Acheteur sont régis par le droit néerlandais, à l'exception de la Convention de Vienne (C/VM)

(Dépôtés auprès de la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Utrecht (Kamer van Koophandel en Fabrieken), sous le numéro 40478858)